



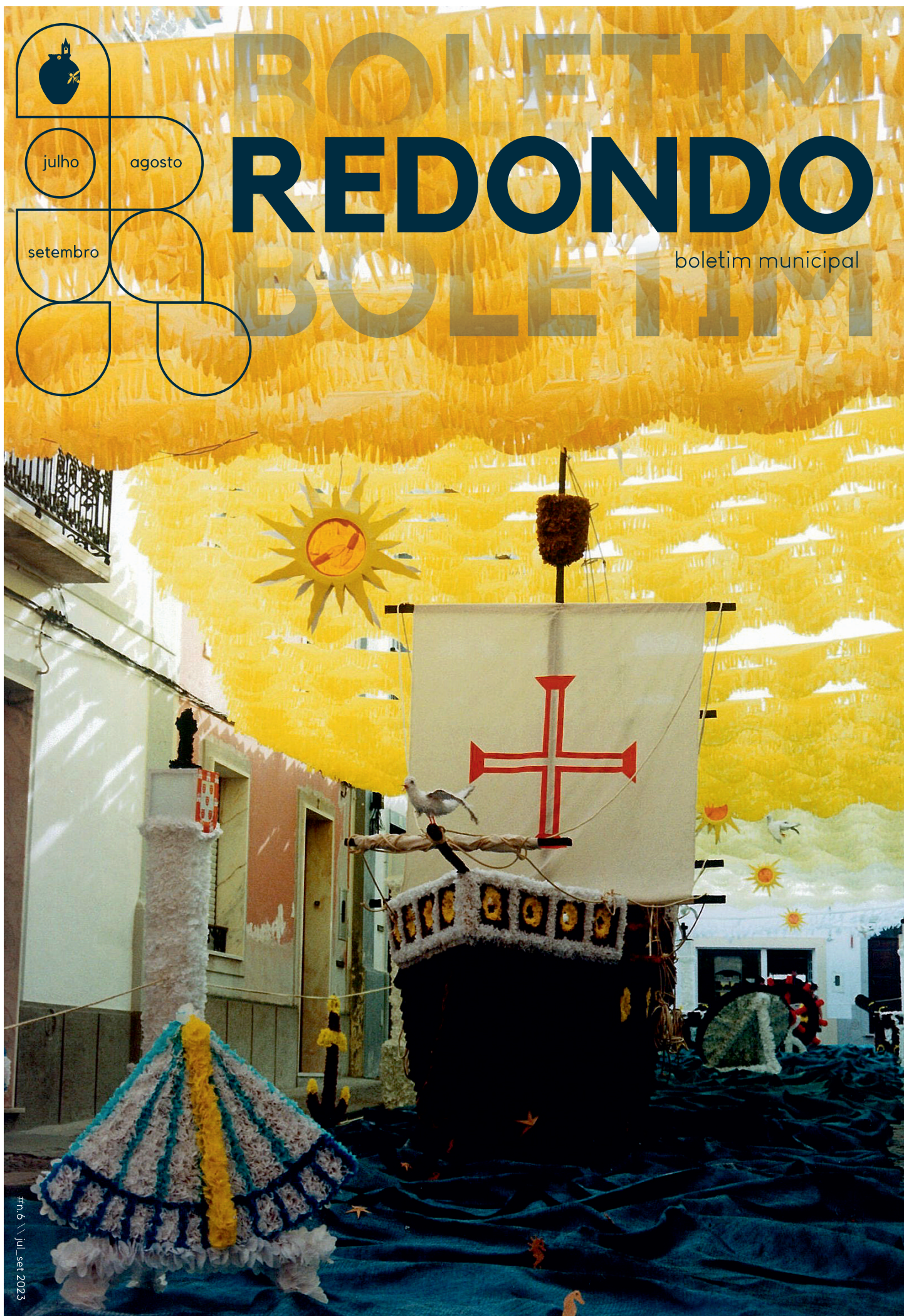
julho

agosto

setembro

# BOLETIM REDONDO

boletim municipal



## DESTAQUES



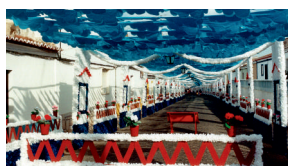
4. Festas do Concelho



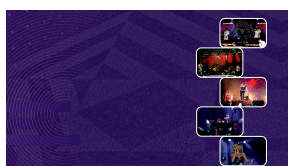
7. Fatura Digital



8. Agenda Cultural



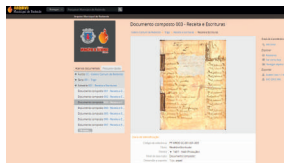
18. Ruas Floridas



22. Sabias que...



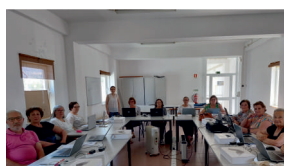
24. Obras



28. Arquivo



30. Fontes de Vida



32. Projetos Efetuados



34. Feira do Livro

## FICHA TÉCNICA

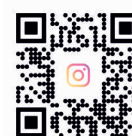
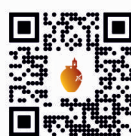
Propriedade: Município de Redondo  
Produção e Edição: Gabinete de Comunicação e Design  
Periodicidade: Trimestral  
Tiragem: 3500  
Distribuição: gratuita

## CONTACTOS

Câmara Municipal de Redondo  
Praça da República  
7170-011 Redondo  
tel: 266 989 210  
geral@cm-redondo.pt

Centro Cultural de Redondo  
Largo Duques de Bragança  
7170-037 Redondo  
tel: 266 989 216 - ext. 347  
ginfo@cm-redondo.pt

Centro de Saúde de Redondo: 266 989 110 / 966 677 211  
Bombeiros Voluntários de Redondo: 266 989 140 / 266 989 146  
Cruz Vermelha Portuguesa: 266 909 487  
Farmácia Alentejo (Monteito): 266 539 013  
Farmácia Holon Redondo: 266 999 026  
Farmácia Xavier da Cunha: 266 999 365  
GNR: 266 909 101 / 962 093 084  
Junta de Freguesia de Monteito: 266 539 144  
Junta de Freguesia de Redondo: 266 989 130



# EDITORIAL

## DAVID GALEGO

Presidente da Câmara Municipal de Redondo



O Regresso.

É tempo de regresso! Regressa a cor e a animação às nossas Ruas! Regressa a alegria e o lufa-lufa de quem transforma folhas planas de papel em autênticas obras de arte. Regressa a expectativa de quem aguarda pacientemente por estes dias. Regressa a azáfama logística. Regressam os convites a familiares e amigos que vivem longe, para que nos visitem nessa semana. Regressa a diáspora Redondense, que enche o peito de orgulho nestes dias, ao mesmo tempo que traz à tona doces memórias de infância. Regressam as Ruas Floridas...

4 anos depois, e após a interrupção obrigatória devido à Pandemia, as Ruas Floridas regressam ao Redondo. Sendo já um dos maiores eventos culturais e turísticos do Alentejo e crescendo significativamente na sua implementação Nacional, a edição deste ano deu mais um passo, e arriscou numa vertente internacional, tentando captar outros públicos que embora tão próximos, nos parecem às vezes tão distantes. A menos de 1 hora de caminho, o convite indireto a “nuestros hermanos” está bem patente no cartaz musical apresentado. Também neste aspeto, a aposta foi bem mais arriscada. Espetáculos para todo o tipo de públicos, que durante nove dias farão da Praça da República um enorme ponto de encontro: Rock, Pop, Cante, Música Popular Portuguesa, há de tudo para todos!

Mas não podemos esquecer os principais protagonistas: os Redondenses. Sem a sua dedicação e imaginação, sem a sua criatividade e capacidade de inovação, nada disto seria possível. Dia após dia, noite após noite, semana após semana, centenas de Redondenses juntam-se em armazéns, garagens e casas particulares para dobrar, cortar e colar, transformando papel, madeira, esferovite e cartão em tetos coloridos, prumos elegantes e esculturas perfeitas. Nenhuma rua será igual a outra, mas todas têm um objetivo comum: fazer com que todos aqueles que venham de onde vierem, nos deixem já com uma enorme vontade de regressar!

Que regressem cheios de vontade. As Ruas Floridas 2025 são já ali...

junho  
julho

# FESTAS DE VERÃO

o ponto de encontro das gentes do concelho

*Nas aldeias, vilas e cidades de Portugal, o verão é sinónimo de festas. É a altura do ano em que familiares e amigos se reencontram e os emigrantes regressam às suas raízes. É a época em que se tenta a sorte nos bazares. Há bailaricos e até quem tem “pés de chumbo” deixa-se contagiar pelas bandas e artistas que são presença obrigatória nas localidades. Abraçado por um território que se distingue pelas tradições, no Concelho de Redondo são a união, o esforço e a entreatajuda de quem “está à frente” das festas que fazem erguer os eventos que são o ponto alto do ano das suas terras.*



agosto

setembro

Nos Foros da Fonte Seca, a população assume um grande sentido de comunidade na hora de organizar a festividade. Música, garraizada, passeios, de motas antigas e equestre, são algumas das iniciativas que preenchem o programa. Vítor Freira, Presidente da Direção do Centro de Cultura, Desporto e Recreio dos Foros, garantiu que as festas são um local de encontro e reencontro, e para a Associação, que “dá sempre o seu melhor”, são sempre motivo de “orgulho”.

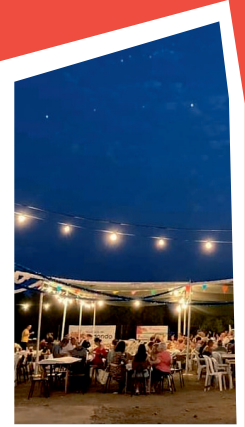
Os passeios equestres, a música e a dança também estão garantidos nas festas das Vinhas, e os sabores ocupam um lugar de honra no evento, com uma ementa que se distingue pela tradição. “As festas são uma tradição e muitas pessoas vão pelo convívio e pela gastronomia. Destacam-se os grelhados, o ensopado, a sopa de tomate, a sopa de cação ou o gaspacho”, revelou o Presidente da Direção da Associação Cultural e Desportiva das Vinhas, Carlos Carriço.

No Freixo, as festas deste ano incluem música, folclore, Dj’s, sevilhanas, jogo da malha, caminhada e gastronomia. É o segundo mandato de Domingos Carapinha como Presidente da Direção da Associação Desportiva e Recreativa da Casa do Povo de Freixo, que destacou a importância de continuar a lutar para que estes eventos “não se percam no tempo”, sempre com o apoio da Câmara e da Junta de Freguesia de Redondo, de empresas e de particulares.

Nas Falcoeiras, foi com orgulho que Sérgio Canaverde, da Direção da Associação de Moradores, anunciou a presença dos Monda nas festas da aldeia. Além de se cantarem a identidade e a planície do Alentejo, o programa vai contar ainda com as atuações do grupo Sons & Tons, da Banda Karisma e dos irmãos Rita e Ricardo Falé; sueca; dominó; fanfarras; e gastronomia. A Associação está confiante no cartaz por ser “atrativo e sólido”.

Sérgio Mónica é o Presidente da Direção da Sociedade Recreativa 1º de Dezembro, nas Aldeias de Montoito, que está à frente da organização das festas locais. O responsável revela que do programa fazem parte um espetáculo com a cantora Susy, sevilhanas, Dj’s, passeios equestres e gastronomia, sendo, este ano, a atração dos festejos, o touro.

Nas festas populares de Redondo trabalha-se, neste momento, ‘a todo o gás’ para a próxima edição das Ruas Floridas. A sede de concelho vai estar na rota dos principais eventos do País, e mostrar a sua identidade, raízes e cultura, através da sua arte mais pura: a de trabalhar e de moldar o papel. O Concelho espera receber milhares de visitantes e o programa oferece, além de um leque variado de atrativos, nomes sonantes do panorama musical português e espanhol (veja a pág. 21).





Também a Aldeia da Serra prepara-se para receber as suas festas, organizadas pela Casa do Povo de Monte Virgem. O evento promete muita animação, música e convívio, tendo como pano de fundo uma das mais belas “molduras” naturais e paisagísticas da região: a Serra D’Ossa.

Este ano é a Sociedade União Montoitense (SUM) que orienta as festas em Montoito. A Presidente da Direção, Natália Ramalho, destacou o aumento de visitantes e de gente da terra que está fora que aproveita os festejos para regressar. Dj’s, baile, espetáculos musicais, um passeio de motas e gastronomia são algumas das “tónicas” desta edição.

Assumiram o comando da Associação Cultural, Desportiva e Recreativa de Santa Susana em novembro do ano passado, e é a primeira vez que organizam as festas locais. O Presidente da Direção, sublinhando que esta tem a missão de “trazer dinâmica à aldeia”, e não querendo ainda desvendar a programação do evento, revelou apenas que “iremos trazer um artista que já cá esteve há tempos”. Sendo este o primeiro ano para Manuel Valverde, o responsável espera “que as pessoas nos deem uma oportunidade”.

## **ANOTE NA AGENDA:**

**FOROS DA FONTE SECA – 30 de junho, 01 e 02 de julho**

**VINHAS – 07, 08 e 09 de julho**

**FREIXO – 14, 15 e 16 de julho**

**FALCOEIRAS – 14, 15 e 16 de julho**

**ALDEIAS DE MONTOITO – 21, 22 e 23 de julho**

**REDONDO – 29 de julho a 06 de agosto**

**ALDEIA DA SERRA – 13, 14 e 15 de agosto**

**MONTOITO – 18, 19 e 20 de agosto**

**SANTA SUSANA – 01, 02 e 03 de setembro**



Ainda recebe a fatura  
da água em papel?

## ADIRA À FATURA ELETRÓNICA DA ÁGUA

Evite atrasos na receção e pagamentos.

Proteja a natureza!

### Como?

Presencial (Balcão Único de Atendimento)

### OU

Preencha o formulário em

[www.cm-redondo.pt/servicos/servicos-online/adesao-a-faturacao-eletronica](http://www.cm-redondo.pt/servicos/servicos-online/adesao-a-faturacao-eletronica)



dança teatro música cinema desporto diversos educação exposição

# AGENDA

cultural



# JULHO

**1»31** educação

autor do mês

**Álvaro Guerra**

Biblioteca Polo de Montoito

Segunda a Sexta das 9h00 às 12h30 e das 14h às 17h30

**1»31** educação

autor do mês

**José Rodrigues dos Santos**

Biblioteca Municipal de Redondo

Segunda a Sexta das 9h30 às 12h30 e das 14h às 18h00

**1** educação

**Dia Mundial das Bibliotecas**

Uma Biblioteca no Parque

Quiosque do Parque de Montoito

**1 » 1 setembro** educação

**Biblioteca de Verão**

Piscina Municipal de Redondo

ver cartaz próprio

**2** cinema

**Matiné Infantil**

Auditório do CCR \ 16h00

**2»9** diversos

**“Semana Gastronómica do Gaspacho”**

ver cartaz próprio

**4»31** exposição bibliográfica

**“Banda Desenhada”**

Biblioteca de Redondo

Segunda a Sexta das 9h30 às 12h30 e das 14h00 às 18h00

**4»31** exposição bibliográfica

**“Poesia”**

Biblioteca Polo de Montoito

Segunda a Sexta das 9h00 às 12h30 e das 14h00 às 17h30

**9e23** cinema

**Sessão de Cinema**

Auditório do CCR \ 18h00

**10»15** música

**VI Estágio da Banda Juvenil  
do Alentejo Central**

ver cartaz próprio

**15** diversos

**Caminhada Festas do Freixo**

Org: Caminheiros da Casa do Povo do Freixo

ver programa próprio

**24** educação

**Fragmentos da História Local**

Arquivo Municipal

Segunda a Sexta das 9h00 às 12h30 e das 14h às 17h30

**26** educação

**Dia Mundial dos Avós**

**Uma História com Rugas**

Biblioteca Polo de Montoito \ 16h00

**26** educação

**Dia Mundial dos Avós**

**Oficina de Expressão Plástica:  
Um Cartão para os Avós**

Centro Lúdico de Montoito \ 17h00

**29** diversos

**Caminhada Ruas Floridas**

Org: Caminheiros da Casa do Povo do Freixo

ver programa próprio

**30** cinema

**Matiné Infantil**

Auditório do CCR \ 16h00



sábado 1

## FESTIVAL NOVOS TALENTOS

FÉNIX - Ass. Músicos de Redondo

A Fénix - Associação dos Músicos de Redondo apresenta o espetáculo intitulado "Festival de Novos Talentos", aberto a todos os alunos, famílias, amigos e público em geral, com o objetivo de demonstrar todo o trabalho realizado por professores e respetivos educandos da Associação no presente ano letivo, proporcionando a todos, certamente, momentos inesquecíveis e de muita qualidade.



### Jardim Municipal

entrada **gratuita**

ver programa próprio

sábado 15 \ 21h30

## CONCERTO BANDA JUVENIL DO ALENTEJO CENTRAL

O 6. Estágio da Banda Juvenil do Alentejo Central, que decorre entre os dias 10 e 15 de julho, junta cerca de 120 músicos das Bandas Filarmónicas de Redondo, Borba, Alandroal, Vila Viçosa e Montoito. Este ano, a BJAC conta com a participação do conceituado Maestro Simão Francisco.



### Piscina Municipal Descoberta

ver cartaz próprio

de 15 a 31 agosto

## REDONDO "VISTO" PELAS MINHAS MÃOS BY ADELINO RAMALHO

Exposição

Adelino José Gomes Ramalho nasceu a 8 de dezembro de 1973.

Autodidata apaixonado, fez durante toda a sua vida, do desenho e pintura, duas das suas grandes paixões.

Sempre à procura de algo novo e estimulante, que possa transpor da realidade para a tela.

Com algumas exposições realizadas nas décadas de 90/2000, agora e após uma longa paragem, Adelino renasce com uma nova apresentação de pintura, aos olhos das suas mãos.



### Museu Regional do Vinho

De terça-feira a domingo das 10h00 às 12h30 e das 14h00 às 18h00  
entrada **gratuita**

sábado 15 \ 8h00 às 12h00

## AROMAS, CORES, SABERES E SABORES

A Câmara Municipal de Redondo pretende que a iniciativa Aromas Cores Saberes e Sabores seja um forte contributo para a preservação e valorização das tradições e, simultaneamente, uma montra do potencial do concelho.

Esta iniciativa conta com a parceria de artesãos, produtores e associações do Concelho de Redondo.



### Mercado Municipal

entrada **gratuita**

dia 29 \ 22h00

## ÁLVARO DE LUNA



**Praça da República**

entrada gratuita

dia 29 \ 24h00

## BOSS DI CI + MALASIANO



**Parque Ambiental de Redondo**

entrada gratuita

dia 30 \ 22h00

## ANJOS COM A BANDA DA SOCIEDADE FILARMÓNICA MUNICIPAL REDONDENSE



**Praça da República**

entrada gratuita

dia 31 \ 22h00

## ORQUESTRA LIGEIRA DO EXÉRCITO



**Praça da República**

entrada gratuita

# AGOSTO

# AGOSTO

**1»31** educação

autor do mês

**Ernest Hemingway**

Biblioteca Polo de Montoito

Segunda a Sexta das 9h00 às 12h30 e das 14h às 17h30

**1»31** educação

autor do mês

**Mário Vargas Llosa**

Biblioteca Municipal de Redondo

Segunda a Sexta das 9h30 às 12h30 e das 14h às 18h00

**1»31** exposição bibliográfica

**“Arranjos florais em papel”**

Biblioteca Municipal de Redondo

Segunda a Sexta das 9h30 às 12h30 e das 14h às 18h00

**1»31** exposição bibliográfica

**“Drama”**

Biblioteca Polo de Montoito

Segunda a Sexta das 9h00 às 12h30 e das 14h às 17h30

**4** diversos

**Corrida de Toiros**

Org: Associação Tauromáquica Redondense

ver cartaz próprio

**6** desporto

**Convívio Piscatório**

Org: Clube de Caça e Pesca de Redondo

Barragem da Vigia \ 06h00

**6** cinema

**Sessão de Cinema**

Auditório do CCR \ 18h00

**15** diversos

**Passeio BTT Serra D'Ossa**

Org: BTT Serra D'Ossa - Ass. C. R. e Desportiva

ver cartaz próprio

**20** cinema

**Sessão de Cinema**

Auditório do CCR \ 18h00

**24** educação

**Fragmentos da História Local**

Arquivo Municipal

Segunda a Sexta das 9h00 às 12h30 e das 14h às 17h30

**27** cinema

**Sessão de Cinema**

Auditório do CCR \ 18h00

# AGOSTO

dia 1 \ 22h00

## NOITE DO CANTE

**CANTADEIRAS DE REDONDO  
CANTADORES DO REDONDO  
TROVADORES DE REDONDO**



**Praça da República**

entrada gratuita

dia 2 \ 22h00

## AUGUSTO CANÁRIO



**Praça da República**

entrada gratuita

dia 3 \ 22h00

## 20 AGE PROJECT

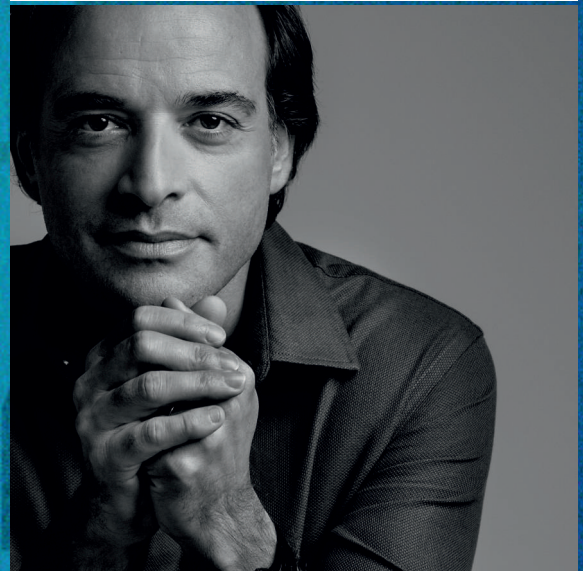


**Praça da República**

entrada gratuita

dia 4 \ 22h00

## ANDRÉ SARDET



**Praça da República**

entrada gratuita

dia 4 \ 24h00

## BLACKJACK + DJ TRIEF



**Parque Ambiental de Redondo**

entrada gratuita

dia 5 \ 22h00

## DAVID CARREIRA



**Praça da República**

entrada gratuita

dia 5 \ 24h00

## ALAN BRIATS + DJ BRAT



**Parque Ambiental de Redondo**

entrada gratuita

dia 6 \ 21h00

## FESTIVAL DE FOLCLORE



**Praça da República**

entrada gratuita

SAVE THE DATE!

# RED JOVEM 2023

FESTIVAL DA JUVENTUDE  
25 A 27 DE AGOSTO  
PARQUE AMBIENTAL - REDONDO

ORGANIZAÇÃO:



APOIO:



de 30 a 1 outubro

## EXPOSIÇÃO 'FESTA DAS ÁGUAS' COMEMORAÇÃO DOS 120 ANOS DO ABASTECIMENTO DE ÁGUA CANALIZADA À VILA DE REDONDO

- Exposição/Sessão Solene



**Foyer do CCR**

De segunda a sexta das 9h30 às 12h30 e das 14h às 18h00  
entrada gratuita

**Inauguração da Exposição/Sessão Solene**

Data: 30 de agosto

Local: foyer do ccr

Horário: 18h00

Ver cartaz próprio

# SETEMBRO

# SETEMBRO

**1»30** educação

autor do mês

**Miguel Torga**

Biblioteca Polo de Montoito

Segunda a Sexta das 9h00 às 12h30 e das 14h às 17h30

**1»30** educação

autor do mês

**Richard Zimler**

Biblioteca Municipal de Redondo

Segunda a Sexta das 9h30 às 12h30 e das 14h às 18h00

**1»30** exposição bibliográfica

**“Ficção”**

Biblioteca Polo de Montoito

Segunda a Sexta das 9h00 às 12h30 e das 14h às 17h30

**2e3** diversos

**Convívio Columbófilo**

Org: S. C. Asas Redondense

ver cartaz próprio

**3** cinema

**Matiné Infantil**

Auditório do CCR \ 16h00

**10, 17 e 24** cinema

**Sessão de Cinema**

Auditório do CCR \ 18h00

**16** música

**Encontro de Bandas Filarmónicas**

Org: Filarmónica União Montoitense

ver cartaz próprio

**16** educação

**Dia Mundial do Dador de Medula Óssea**

**Oficina de Escrita Criativa:**

**Panfleto de Sensibilização**

Biblioteca Polo de Montoito \ 15h00

**16** educação

**Dia Mundial do Dador de Medula Óssea**

**Oficina de Expressão Plástica:**

**Pintura Criativa**

Centro Lúdico de Montoito \ 16h00

**17** diversos

**Chá das 11 - Amigos 2CV / Dyane**

Org: Núcleo de Amigos 2CV/Dyane de Redondo

ver programa próprio

**21** educação

**Dia Mundial da Paz**

**Oficina de Expressão Plástica:**

**Pintura de Fitas**

Biblioteca/Centro Lúdico de Montoito \ 16h00

**21** educação

**Dia Mundial da Paz**

**Caminhada pelas ruas de Montoito**

Org: Biblioteca/Centro Lúdico de Montoito

\ 16h00

**24** educação

**Fragmentos da História Local**

Arquivo Municipal

Segunda a Sexta das 9h00 às 12h30 e das 14h às 17h30

de 1»30

## “CENTENÁRIO DO NASCIMENTO DE ITALO CALVINO”

### Exposição Bibliográfica

No ano em que se celebra o centenário do nascimento do escritor italiano: Italo Calvino, a Câmara Municipal de Redondo associa-se às comemorações com uma exposição bibliográfica. Considerado um dos principais escritores italianos, algumas das suas obras foram traduzidas em vários países e tornaram-se mundialmente famosas.



### Biblioteca Municipal de Redondo

De segunda a sexta das 9h30 às 12h30 e das 14h às 18h00

Um dia em São Miguel está de volta! A Casa Relvas abre mais uma vez as portas da Herdade de São Miguel e convida-o para o evento “Um dia em São Miguel”, onde apreciadores de vinho, do campo e do Alentejo e as suas famílias, poderão passar um dia diferente e muito animado! Provas de vinho, música, gastronomia, produtos regionais, artesanato e jogos tradicionais vão mostrar um pouco do muito que o Alentejo tem para oferecer.

CASA RELVAS  
UM DIA EM  
SÃO MIGUEL  
ALENTEJO - PORTUGAL  
VINHOS  
ARTESANATO  
MÚSICA

SAVE THE DATE  
SÁBADO, 16 SETEMBRO  
2023

PARA MAIS INFORMAÇÕES  
LOJA@CASARELVAS.PT / +351 266 988 034 / +351 917 295 358  
www.casarelvasandfriends.pt

### Herdade de São Miguel

## REDONDO WINE LAND WINE SUNSET

- FREIXO

REDONDO  
Wine Land

23 setembro  
Wine Sunset  
18h00  
Casa do Povo do Freixo  
38.679852 - 7.656688 Herdade da Vidigueira

ver programa próprio

de 28a30

## FEIRA DO LIVRO MONTOITO

Palavras ao Vento - Feira do Livro de Montoito pretende objetivamente estimular e fomentar hábitos de leitura, em crianças e adultos.

Um conjunto de obras, para venda e consulta, estará disponível para os visitantes da edição de 2023.

### Sociedade União Montoitense

entrada gratuita

ver programa próprio

sábado 30

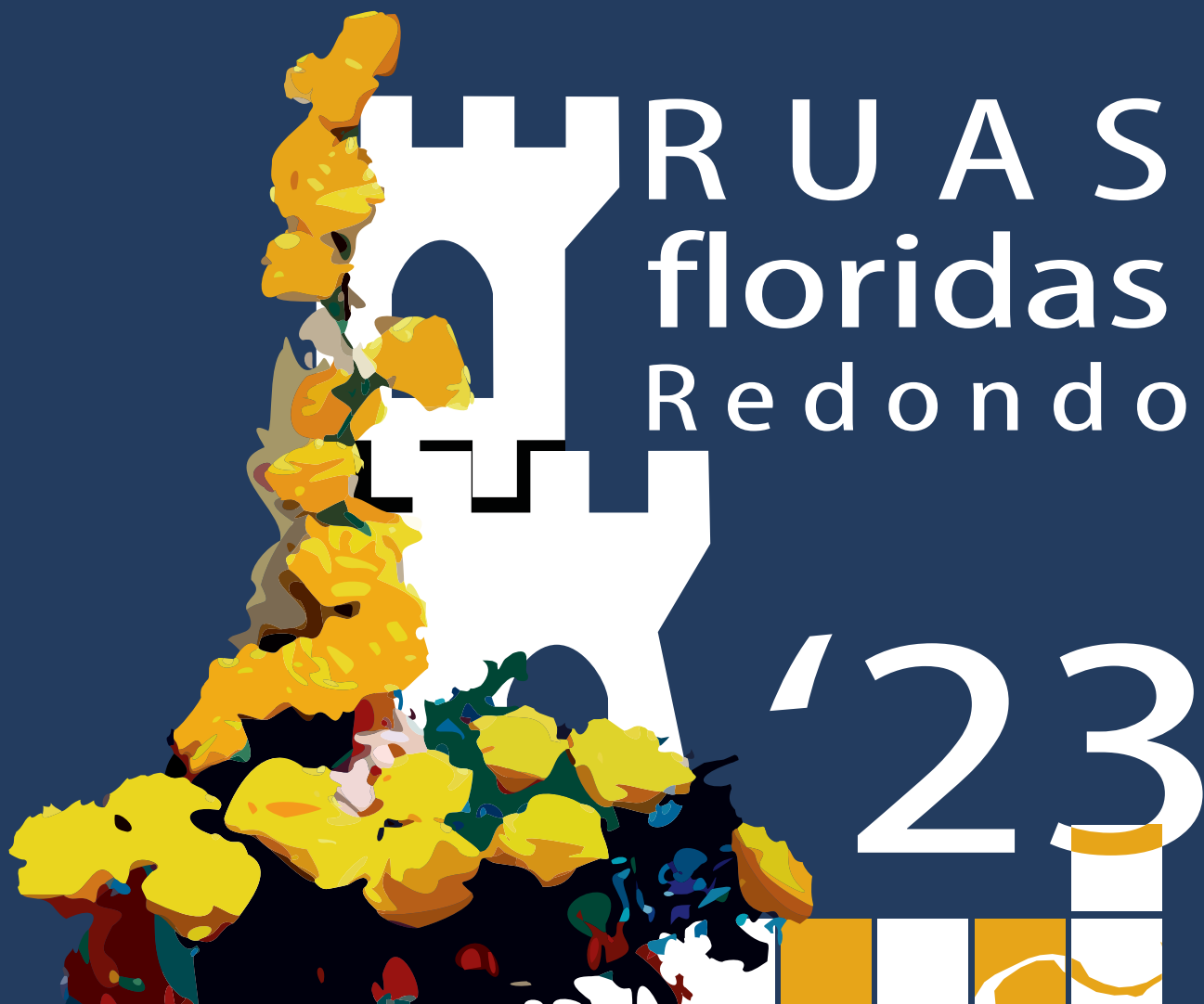
## FESTIVAL DE BANDAS ‘REDONDO É MÚSICA’

- SFMR

O Festival de Bandas Filarmónicas "Redondo é Música", atividade planificada pela SFMR no âmbito da proposta vencedora do Orçamento Participativo 2023, decorre no dia 30 de setembro. Este evento conta com a presença de bandas oriundas de diferentes pontos do país e pretende surpreender e encantar o público.



ver programa próprio



29 JULHO A 6 AGOSTO



# Retro

## Ruas Floridas





RUA S  
floridas  
Redondo

'23

29 JULHO A 6 AGOSTO

29  
jul



ÁLVARO DE LUNA

30  
jul



ANJOS COM A BANDA  
DA SOCIEDADE FILARMÓNICA  
MUNICIPAL REDONDENSE

31  
jul



ORQUESTRA LIGEIRA  
DO EXÉRCITO

1  
ago



NOITE DO CANTE

2  
ago



AUGUSTO CANÁRIO

3  
ago



20 AGE PROJECT

4  
ago



ANDRÉ SARDET

5  
ago



DAVID CARREIRA

6  
ago



FESTIVAL DE  
FOLCLORE

# A arte de trabalhar o papel, a cor e a criatividade de mãos dadas com a música!

## Sabias que...

Estes foram alguns dos artistas que já passaram pelas Ruas Floridas. Descobre em que ano atuaram em Redondo.

Foi em 2003 que Fafá de Belém juntou uma multidão, na Praça da República, que cantou, em uníssono, o emblemático “Vermelho” e se uniu para ouvir a gargalhada mais conhecida do Brasil.

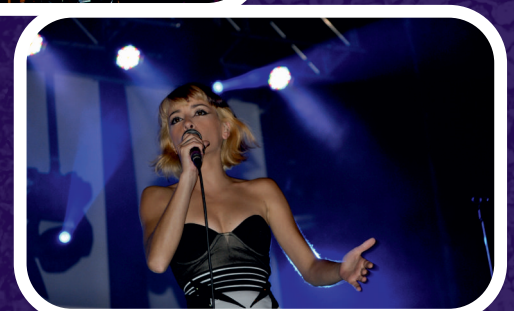
Foi em 2005 que a banda Da Weasel levou até às Ruas Floridas o seu “Re-Tratamento”. A Praça da República foi pequena para a enchente de fãs que cantaram, animados e em sintonia, o refrão “Olá nina, quero tratar de ti (...)”.

Foi também em 2005, na Praça da República, que os Toranja e o público “leram” a “Carta” em alto e bom som, uma das muitas canções ligadas para sempre à voz melódica de Tiago Bettencourt.

Em 2009, pisaram o palco das Ruas Floridas Os Delfins, uma das bandas pop portuguesas que mais sucesso fizeram nos anos 90. Ouviram-se, pela voz inconfundível de Miguel Ângelo, entre outros, os nostálgicos e aclamados êxitos “Sou Como Um Rio”, “Aquele Inverno”, “Nasce Selvagem”, “A Queda de um Anjo” ou “Soltem os Prisioneiros”.

José Cid trouxe a Redondo, em 2011 e 2017, alguns dos mais reconhecidos sucessos da sua longa carreira dedicada ao rock português. A adesão do público foi grande e cantaram-se alguns dos temas que o mais fazem emocionar: “Um Grande, Grande Amor”, “Vem Viver a Vida Amor” ou “Como o Macaco Gosta de Banana”.

O espetáculo dos Amor Electro também ficou gravado na memória das Ruas Floridas. Foi em 2013 que Mariza Liz e a sua banda atuaram na Praça da República e levaram o público a cantar mais alto quando se ouviram “A Máquina” e “Rosa Sangue”.



# Caracóis

## O PETISCO DE VERÃO

### Ingredientes:

- 1 Litro de Caracóis
- Água, suficiente para cobrir os caracóis
- 1 Caldo de carne (ou de galinha)
- 2 Colheres de sopa de azeite
- 1 Colher de sopa rasa de sal
- 10 Dentes de alho
- 1 Cebola
- 4 Colheres rasas de sopa de Orégãos
- 1 Folha de louro
- Malagueta (a gosto)

### Preparação:

Comece por lavar muito bem os caracóis em várias águas e por último passe-os por água corrente. Feito isto, leve-os a um tacho com água (dois dedos acima do nível dos caracóis), durante dez minutos, sem acender o lume. Em seguida, coza em lume brando os caracóis durante cerca de dez minutos.

Após esse tempo, adicione o sal e o azeite, um caldo de carne, os dentes de alho esmagados e com a casca, a cebola picada, os orégãos, a folha de louro e as malaguetas.

Suba o lume para o máximo e, deixe levantar fervura, mantenha assim por cinco minutos. De tempos a tempos retire a espuma que se forma. Desligue o fogão.

Pode servir.



# Obras Municipais



Aquisição de Corta-Relvas



Aquisição de Equipamentos para a Mata Municipal



Novo Parque Infantil no Centro Escolar de Montoito

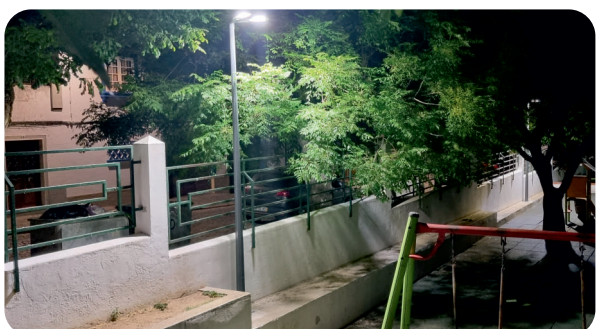
# Obras Municipais



Substituição de pavimento no espaço exterior na C.C.R.D. dos Foros da Fonte Seca



Manutenção do Coreto e Construção de Escada acesso



Reforço da iluminação do Parque Infantil do Jardim Municipal

# Obras Municipais



Remodelação e aquisição de equipamentos de cozinha para a Enoteca



Colocação de bancos de jardim em Montoito



Rearborizar Redondo



Limpeza de percurso pedonal

# Obras Municipais



Reparação de madeiras e cobertura do Coliseu de Redondo



Manutenção e pintura da Piscina Municipal Descoberta

# AtoM

## acesso à memória do concelho de Redondo

Trata-se de um programa de descrição arquivística baseado nas normas do Conselho Internacional de Arquivos que permite o acesso on-line gratuito a grande parte do acervo documental do Arquivo Municipal.

É o resultado de todo um processo/ trabalho de higienização, inventariação, acondicionamento e digitalização. Estamos perante uma ferramenta de salvaguarda e divulgação do património arquivístico.

Foi apresentado publicamente no Dia Internacional dos Arquivos, 9 de junho, no Auditório do Centro Cultural.

Breve guia para consulta no AtoM:

<http://arquivomunicipal.cm-redondo.pt>

Não é necessário efetuar qualquer registo para fazer pesquisas, a informação encontra-se acessível.

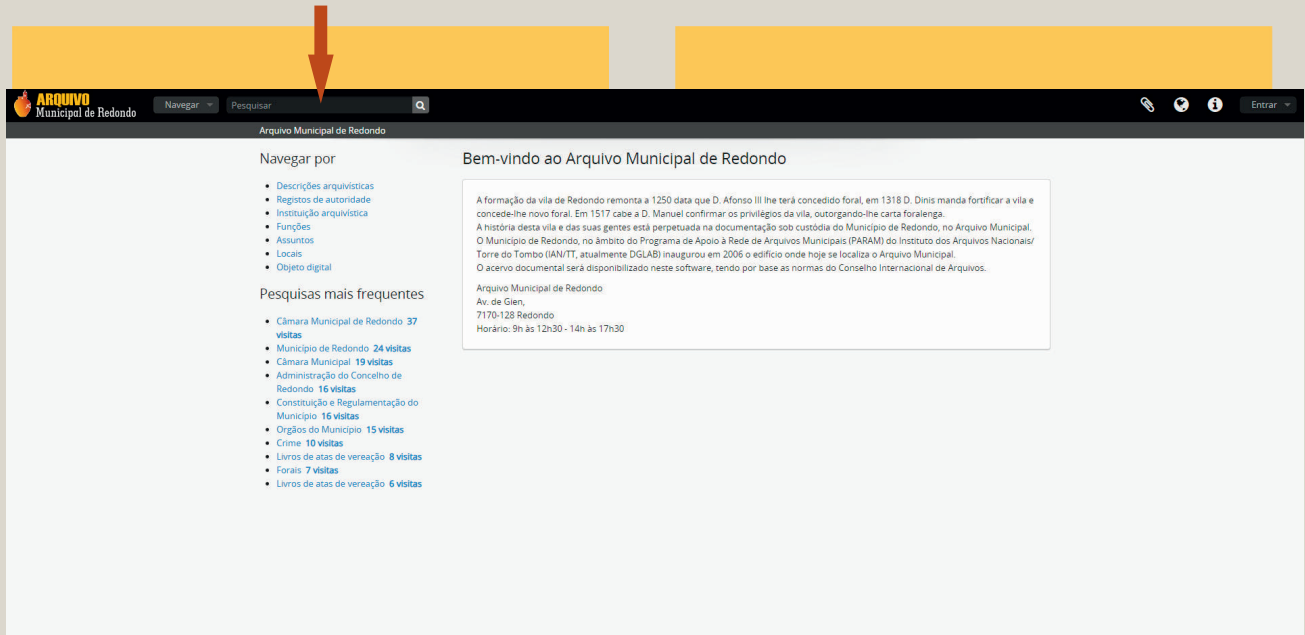
Na página inicial, do lado esquerdo, a pesquisa pode ser feita através das **Descrições Arquivísticas**.

The screenshot shows the AtoM interface for the Redondo Municipal Archive. On the left, there is a navigation menu under 'Navegar por' with the following items: 'Descrições arquivísticas', 'Registos de autoridade', 'Instituição arquivística', 'Funções', 'Assuntos', 'Locais', and 'Objeto digital'. A red arrow points to 'Descrições arquivísticas'. Below this is a section for 'Pesquisas mais frequentes' listing various categories with their respective visit counts. The main content area on the right displays a welcome message: 'Bem-vindo ao Arquivo Municipal de Redondo' and a detailed description of the archive's formation and location. The description mentions that the village of Redondo was remodeled in 1250 by King Afonso III, and that the archive is located in the Torre do Tombo (IAN/TT) building, inaugurated in 2006.

Estão ao dispor 14 fundos<sup>(1)</sup> para consulta. Desde a Câmara Municipal, Administração do Concelho às Ordens religiosas e Irmandades, Juntas de Freguesia, Provedoria, Juiz Ordinário, Juiz de Fora e Juiz de Direito, Celeiro Comum e Associação de Socorros Mútuos de Nossa Senhora de Ao Pé da Cruz.

Também é possível pesquisar por Assuntos, Locais ou Pesquisa livre:

<sup>(1)</sup> um fundo é um conjunto de documentos criados organicamente e/ou acumulados e utilizados por uma pessoa individual ou coletiva no exercício das suas funções e atividades



Há um exponencial de documentos e imagens para leitura e consulta ao dispor de um clique. Aprecie as capas dos livros em pergaminho, revise locais através de postais antigos, tente ler um documento do séc. XVII, fique a conhecer algumas curiosidades sobre o concelho e a sua história.

Ao pesquisar por um apelido, por exemplo, Sousa, irá obter 16 resultados. Esta amostra é significativa do que tem ao seu dispor: todos os documentos inseridos no programa nos quais conste este apelido, neste caso específico, Testamentos, Petições e Autos Crime. Também são referidos outros elementos como datas, profissões e ruas. Uma mais-valia para o estudo da genealogia (sociologia, demografia, história e outros), em proveito de todos.

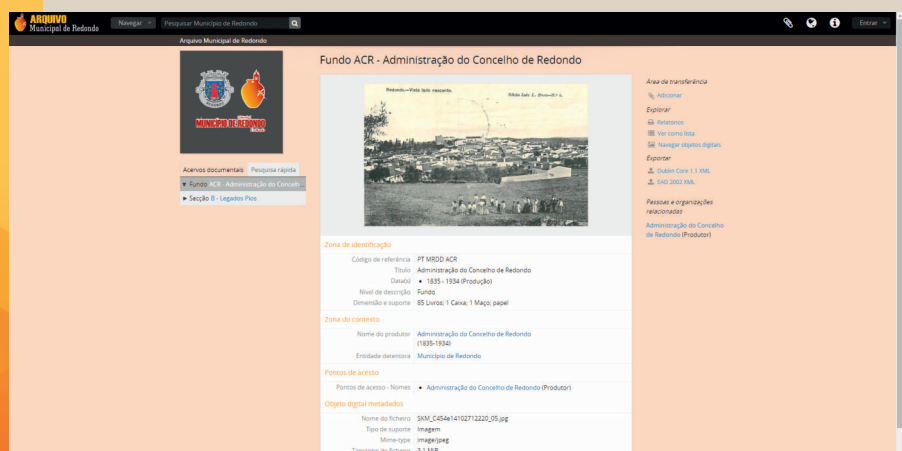
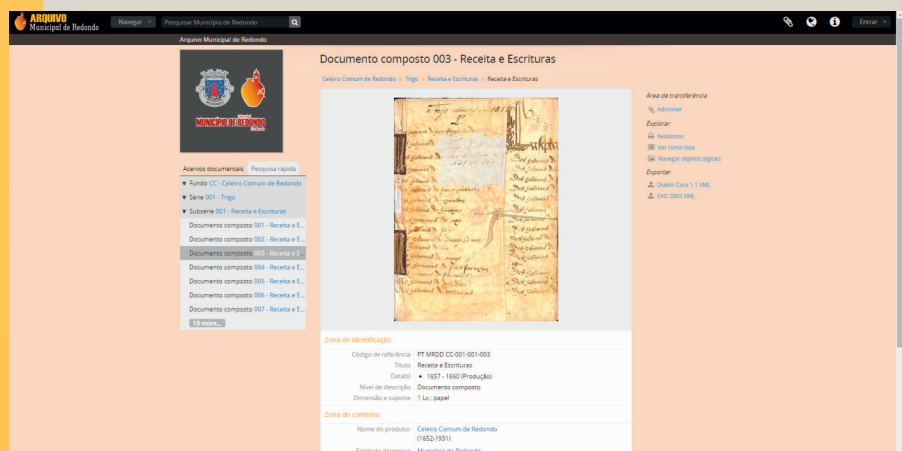
O programa será periodicamente atualizado e brevemente disponibilizará mais imagens e mais fundos, como o Arquivo Fotográfico, o Arquivo Histórico de Alandroal, Juromenha, Santo António de Capelins e Terena e, a Hemeroteca.

Já foram inseridas mais de 10 000 imagens, 14 fundos e 8 séculos de história.

Esta disponibilização da informação em acesso livre servirá de base para adesão à Rede Portuguesa de Arquivos (Rede de arquivos global, qualificada que partilha e disponibiliza conteúdos e serviços de forma transparente para o cidadão e para a sociedade).

É um serviço prestado à cultura e à memória coletiva e individual.

Para qualquer dúvida, informação ou consulta presencial dirija-se ao Arquivo Municipal.



# FONTES DE VIDA

## 120 anos do abastecimento público de água a Redondo

As efemérides são o que as comunidades querem que elas sejam, porque a Memória é uma construção individual, mas, especialmente, colectiva. Deste modo, achou-se pertinente assinalar os 120 anos de abastecimento público de água à Vila de Redondo, acontecimento marcante para então, mas que apenas nos apercebemos da sua relevância quando o precioso líquido vital nos falta nas torneiras...

Efectivamente, a obra, que podemos apelidar de hercúlea para os finais do séc. XIX, foi o lançar de um processo que se tem vindo a adaptar e melhorar desde então, com outros marcos relevantes, cujo mais recente decorre ainda, com a remodelação das canalizações em baixa dentro do centro histórico, que se tem vindo a realizar nos últimos 10 anos, ou com a construção de todo um novo adutor e depósito entre a barragem da Vigia e o Alto da Boavista, há quase 20 anos.

O abastecimento público de água a Redondo a partir da Serra d'Ossa apenas foi substituído pela Obra da Vigia em meados dos anos 80 do séc. XX, com a construção da barragem, estando ainda na memória de muitos a dificuldade de abastecimento, com horários intermitentes de fornecimento de água, em plenos anos 80. O plantio desenfreado de eucaliptos, mas também as exigências crescentes de uma população que se modernizava, tornaram insuficientes as fontes da Serra d'Ossa, mas foram elas que permitiram dar início ao fornecimento público de água aos redondenses.

O estudo histórico do processo de aprovação e realização do primeiro abastecimento público de água à Vila de Redondo foi exemplarmente realizado pelo Doutor António Rei, estando disponível em diversas publicações da região, infelizmente nenhuma de Redondo, pelo que não iremos aqui alargar-nos nos muitos detalhes que a prazenteira leitura desses artigos, citados no fim, nos pode proporcionar. No entanto,

muitas das observações aqui apresentadas são certamente neles baseadas, ou despertadas pelo estudo.

Como António Rei questionou, o processo de abastecimento público de água à vila era realmente uma necessidade? Ou antes uma acção de interesse político ligada ao Partido Progressista e à sua visão modernizadora do país, mas também defensora dos seus interesses vitivinícolas? Enfim, os dados não são claros e carecem de estudo mais profundos, mas é certo que o centro da vila de então, o Rossio Largo e o pequeno, estava bem fornecido de aquíferos, tal como ainda hoje. A rede de poços públicos dispersos por Redondo estava relativamente consolidada há muito, encontrando-se dispersa de modo a servir a população. Desde o Poço Velho, que já o era no séc. XV, ao Poço Novo, onde hoje temos o Largo 25 de Abril, provavelmente aberto durante a expansão urbana do séc. XVI, ao Poço do Asno, ao fundo da Rua de Évora, o Poço da Aboboreira, do Mazombo, do Galheto, etc, para não mencionar os muitos poços e cisternas privados, abertos ou alargados nas grandes casas do final do séc. XIX, deixam algumas dúvidas sobre a real necessidade de um abastecimento que requeresse tamanho investimento. Todavia, apesar dos enormes problemas financeiros que o país atravessava na década de 90 desse final de século, havia uma vontade, e um contexto político propício, para estes avanços "progressistas", que acabavam por servir igualmente para consolidar uma nova imagem da vila, que se coadunava com a nova elite progressista e abastada ligada à produção vinícola. Sinal evidente de tal são a fonte e o chafariz, com reminiscências neoclássicas, próprias da época, muito evidentes na sua arquitectura e escultura. A escolha da Deusa Minerva, com um infelizmente desaparecido escudo, que bem era tempo de repor, enunciando "PRO PATRIA", empunhando o facho do



C. M.  
1902



“A nova fonte, em bom mármore da região, centralizava o Rossio Largo, depois Praça D. Carlos I, ladeada pelos Paços do Concelho, a Sociedade Harmonia e Progresso Redondense e o Teatro Municipal.”



Conhecimento e Liberdade, evidencia justamente essa vontade de desenvolvimento e cultura, mas também de alguma abundância. A eventual preocupação com a falta de água, derivada da expansão da vinha e da produção de vinho, associada aos promotores do projecto, do Partido Progressista, como propôs António Rei, poderia ser efectiva, mas tal não impede que também estivesse subjacente esta vontade de mostrar ao povo e ao Alentejo as novas capacidades técnicas em prol da população. Infelizmente ainda tínhamos um país com graves dificuldades educativas e culturais, acabando por ser popularmente conhecida a representação da Deusa Minerva como a “menina do pincel” ...

A nova fonte, em bom mármore da região, centralizava o Rossio Largo, depois Praça D. Carlos I, ladeada pelos Paços do Concelho, a Sociedade Harmonia e Progresso Redondense e o Teatro Municipal.

A sua localização actual, no Jardim Municipal, não faz justiça à importância histórica local, ao haver sido deslocada noutra importante remodelação, onde também o Progresso e a Liberdade foram assinalados, em 1968. Talvez seja o momento, nesta efeméride, de repensar a sua localização, procurando um lugar que melhor se coadune com a sua importância, sendo o alto do Largo dos Combatentes uma das mais adequadas, dada a sua proximidade com a implantação original e a Sociedade Harmonia e Progresso Redondense, certamente ligada ao espírito que lhe deu origem.

Para além da fonte da Praça, certamente a obra maior, também o Chafariz, de gosto neoclássico com a presença de uma representação personificada do Verão, encimando amplo frontão, ladeado por belos vasos senhoriais, feitos pelos artesãos locais, mas claramente inspirados nas produções de gosto neoclássico produzidos na época especialmente pela Fábrica das Devesas. Este foi, assim, também um momento para os oleiros locais evidenciarem a sua mestria em importantes obras públicas.

Pela vila distribuíram-se mais alguns pontos de abastecimento ligados à nova rede, como um fontanário existente na Praça Velha, hoje D. Dinis, aproximadamente onde existe hoje o pelourinho, que se deslocou para as imediações da Porta da Ravessa aquando da reinstalação daquele monumento cerca de 1940. Também o próprio

edifício dos Paços do Concelho, como se descobriu recentemente, dada a presença dos mesmos azulejos de padrão em pequeno nicho posteriormente entaipado, dispôs de um ponto de abastecimento.

Por fim, a relevância local do processo foi, desde logo, assinalada com uma importante transformação toponímica que afectou as principais ruas da vila. Como bem assinalou António Rei, os principais protagonistas do processo foram elencados nas atribuições toponímicas. Desde logo o Rei D. Carlos, com a atribuição ao Rossio Largo ou Praça Nova, posteriormente Praça da República; os Duques de Bragança, cuja casa disponibilizou as fontes das suas terras na Herdade dos Mamões, na Serra d'Ossa, foram agraciados com o largo fronteiro ao novo chafariz. O Governador Civil, Dr. Barahona, que muito ajudou na facilitação do apoio real, mas igualmente os importantes promotores locais, como o Comendador Ruy Gomes, cuja atribuição toponímica se fez à Rua Nova, onde tinha casa de família. Também Manuel Joaquim da Silva, presidente da Câmara Municipal à data da maior parte do processo, se viu agraciado, com a associação à mais relevante rua da vila. Talvez apenas a proclamação da República tenha conhecido transformação maior.

Também esta alteração toponímica deve ser entendida como um sinal de transformação e progresso dos novos tempos, onde a quebra com o Passado ficava marcada por o nome daqueles que a promoveram ...

Hoje, 120 anos depois, continuamos ligados a essa transformação ...

*(o autor do texto escreve segundo o antigo acordo ortográfico)*



# Um Concelho onde é possível: Trabalhar; Investir; Viver e Ser Feliz

**.: A Educação Popular no Polo de Redondo da Universidade Popular Túlio Espanca .:**

Desde a assinatura do protocolo de cooperação com a Universidade Popular Túlio Espanca/Universidade de Évora (UPTE/UÉ), em 2019, que o Município de Redondo tem vindo a contribuir para a concretização da sua principal missão, nomeadamente a de garantir às populações, oportunidades diversificadas de formação ao longo da vida e que reforcem o gosto, bem como o prazer pela aprendizagem, em detrimento apenas da mera ocupação de tempo livre.

O Polo de Redondo da Universidade Popular Túlio Espanca veio permitir unificar vários projetos até então existentes no Município de Redondo – Dinâmica Sénior, Mexer com Saúde, Grupo Coral e Instrumental Academia de Afetos, Afetivamente, TIC entre outras dinâmicas pontuais – numa estrutura única de caráter não formal, onde as novas aprendizagens passaram a ser a premissa comum a todos.



No início, a pandemia veio suspender o decurso das atividades presenciais, mas à distância de um telefonema os Técnicos continuaram a assegurar e a manter o contacto permanente com os alunos, maioritariamente idosos. O passado deu então lugar ao presente e hoje, para além das duas centenas de participantes, contamos com várias atividades formativas permanentes, que decorrem semanalmente na maioria das localidades do concelho. É através de oficinas temáticas que conseguimos padronizar a nossa presença nas localidades do concelho, designadamente através dos seguintes módulos: a Dinâmica, onde a arte de trabalhar o papel e a expressão plástica se fundem com os sorrisos e a amizade; a Cerâmica, onde o barro ganha formas diversificadas e se promove a ligação com a arte popular desta região; o Clube de Saúde, onde se fala de emoções, do processo de envelhecimento, dos benefícios da yoga no sono, entre outros temas direcionados para a faixa etária dos participantes – em colaboração do CLDS 4G de Redondo e a UCC de Redondo; as Ações de Prevenção promovidas pela equipa da GNR “Idosos em Segurança”, bem como a Costura, uma atividade desenvolvida a título experimental no final deste ano letivo e que permitiu usar a arte da costura para fins terapêuticos. Não obstante, conseguimos garantir que as atividades desportivas, através da Ginástica de Manutenção, estivessem presentes semanalmente em todas as localidades, garantindo a atividade física necessária ao bem-estar físico e mental dos participantes, assim como nos foi possível assegurar aos interessados aulas de Hidroginástica.



A par do Desporto, não descurámos as atividades culturais onde a Dança e a Tuna mereceram um grande destaque junto dos seus participantes. A criatividade e a música ajudaram a elevar a autoestima de todos e o palco deu lugar a um maior reconhecimento e reencontro com o seu corpo, a sua mente e o seu património cultural. Foram várias as oportunidades que tiveram para mostrar o seu valor em palco.



Quanto às novas disciplinas, este ano demos a oportunidade à aprendizagem da Língua Inglesa (Nível 1) e às TIC – Tecnologias de Informação e Comunicação e Internet. Disciplinas estas, realizadas com a colaboração do CLDS 4G de Redondo.



Foram ainda realizados, no âmbito dos Saberes e Costumes, vários workshops, encontros, visitas de estudo, participação em eventos locais e culturais, nomeadamente no Carnaval, no Dia das Comadres, no Rei Momo, no Dia de Reis, no Baile da Pinha e nas Ruas Floridas.



Foram vários os quilómetros percorridos diária e semanalmente para chegar a todos o que permaneceram disponíveis para aprender, partilhar e a quem assumiu que a vida é e sempre será uma constante aprendizagem.

O Polo de Redondo da Universidade Popular Túlio Espanca representa uma das respostas mais concertadas e polivalentes de combate ao isolamento social deste grupo da população, pois representa um instrumento dinamizador de atividades de carácter não só educativo, como também social, cultural, desportivo e com forte componente de convívio.

Conscientes que haverá sempre por fazer e muito mais para aprender, o nosso caminho faz-se caminhando e o nosso objetivo é chegar a todos pela proximidade, reconhecimento e valorização cultural.

# PALAVRAS AO VENTO

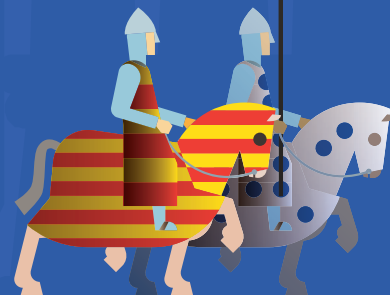


XXXV Feira do Livro 2023



# MONTOITO MEDIÉVAL

*ERA UMA VEZ EM 1270...*





#REDONDO

